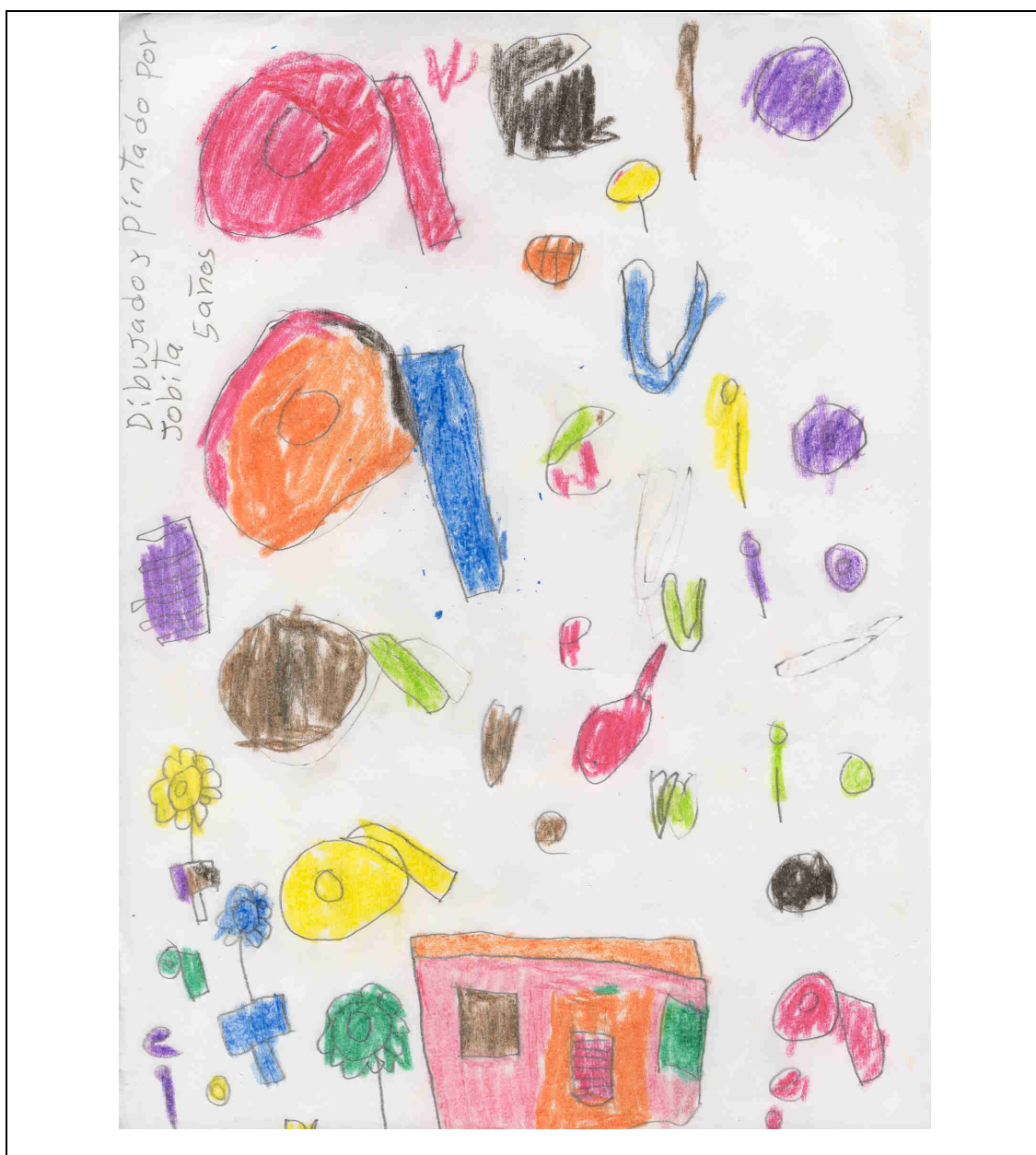




Stichting Amigos de San Juan de Flores

JAARVERSLAG EN JAARREKENING 2003



Voorwoord

Voor u ligt alweer het derde jaarverslag van de Stichting Amigos de San Juan de Flores. 2003 was voor de Stichting een bijzonder jaar. Onze contactpersonen waren weer terug in Nederland, waardoor we het in 2003 voor het eerst moesten stellen zonder vrijwilliger in het dorp. Halverwege het jaar diende zich de mogelijkheid aan om twee vrijwilligers, Tjeerd Haima van der Wal en Teresa de Jong, namens de Stichting naar het dorp te sturen om de situatie ter plekke te onderzoeken. Hoe ging het met de bewoners en in het bijzonder met de kinderen? Was er nog voldoende water in het dorp en hoe stond het met de bestaande projecten? De belangrijkste vraag voor ons was om te weten of het zinvol was om vanuit Nederland door te gaan met projecten zonder Nederlandse contactpersoon in het dorp. Konden de bewoners de verantwoordelijkheid aan en was deze situatie te verantwoorden aan onze donateurs?

Na enkele maanden in het dorp kwamen de vrijwilligers tot de conclusie dat de stichting Amigos de San Juan de Flores bezig was met het krijgen van een gezicht in het dorp. Steeds meer mensen wisten van ons bestaan af en de projecten werden door een grote groep bewoners gewaardeerd. Het bestaan van de Stichting bleek voor veel zaken in het dorp van praktisch belang. Dankzij beurzen konden kinderen naar school blijven gaan, stonden er stoelen in de klaslokalen en hadden de leraren materialen om mee te werken. Deze projecten hadden maar weinig sturing nodig en konden prima vanaf een afstand worden aangestuurd.

Andersoortige projecten, zoals het Madre Guias project en projecten op het gebied van de watervoorziening, vergen meer aandacht en zijn zonder contactpersoon ter plekke nauwelijks te controleren en uit te voeren op een manier zoals we dat zelf zouden willen zien. In de loop van 2003 hebben we de aanbevelingen opgevolgd van deze vrijwilligers. We zullen als Stichting blijven bestaan en doorgaan met projecten in San Juan de Flores. Op momenten dat er geen vrijwilliger namens de stichting in het dorpje kan zijn, stellen we onze ambities bij en houden we het bij praktisch goed uit te voeren projecten. Tegelijkertijd streven we ernaar om regelmatig mensen naar het dorp uit te zenden om zo te zorgen voor een stukje continuïteit.

In 2003 verliet mede oprichtster Natasja Kuipers helaas het bestuur om zich te gaan wijden aan haar studie. Haar plek werd al snel ingenomen door de hierboven genoemde vrijwilligers Tjeerd en Teresa. We missen de inzet en inspiratie van Natasja maar zijn erg blij met de nieuwe bezetting van het bestuur!

Op het moment van het schrijven van dit voorwoord zijn we halverwege 2004 en de aanmeldingen van vrijwilligers vliegen ons om de oren. De toekomstverwachting van de Stichting is dan ook optimistisch. 2003 was een jaar waarin we ons bestaansrecht kritisch tegen het licht hebben gehouden en waarin een nieuwe manier van samenwerken is gevonden. We hopen u, ook in de komende jaren, van harte als Amigos te blijven verwelkomen!

Barbara Nijhuis

Voorzitter Stichting Amigos de San Juan de Flores

INHOUDSOPGAVE

Jaarverslag 2003	4
1 San Juan de Flores	4
• De levensstandaard	5
2 Doelstelling	6
• Effectiviteit en behaalde resultaten 2003	6
• Controle vanuit Nederland en efficiëntie	7
3 Projecten 2003	9
• Onderwijs	9
• Gezondheid & hygiëne	14
• Watervoorziening	14
4 Fondsenwerving	15
5 Bestuur en organisatie	15
6 Toekomst	16
Jaarrekening 2003	20
1 Balans per 31 december 2003	21
2 Staat van baten en lasten over de periode 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003	22
3 Toelichting op de balans per 31 december 2003 en de staat van baten en lasten over de periode 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003	23
4 Toelichting op de balans per 31 december 2003	24

Jaarverslag 2003

1 San Juan de Flores

Het dorp San Juan de Flores ligt tussen de bergen in de oostelijke laaglanden van Guatemala (Midden-Amerika). Vanaf de hoofdstad Guatemala Stad is de reistijd per bus zo'n twee uur. Het dorp telt ongeveer 1200 ladino's, een mix tussen de Spaanse immigranten en de oorspronkelijke bevolking.

San Juan beschikt over een kliniek en een dorpscentrum waar verschillende activiteiten plaatsvinden (vergaderingen, feesten et cetera). Verder is er een kerk, een kleuterschool en een lagere en middelbare school (het Colegio). De bewoners werkten zelf mee aan de bouw van deze gebouwen. Met de weinige middelen die er zijn, proberen zij de levensomstandigheden te verbeteren en daar waar nodig helpen de mensen elkaar.



figuur 1.1 – geografische ligging van San Juan de Flores

De levensstandaard

De levensstandaard van de bewoners van San Juan is laag. De belangrijkste oorzaken voor de heersende armoede zijn een gebrek aan water, een bijzonder droog klimaat – wat de landbouw bemoeilijkt – en analfabetisme. De mogelijkheden om zelf hulp te vragen bij instanties worden beperkt door de geïsoleerde ligging van het dorp en het ontbreken van de specifieke kennis.



foto 1.2 – het bergdorpje San Juan de Flores

Voor zover mogelijk gaan de meeste kinderen uit het dorp naar school. Slechts een klein aantal kinderen studeert door na de lagere school. Het schoolgeld en de noodzaak om thuis of op het land mee te helpen, zijn hiervan de oorzaak. De Stichting onderkent de noodzaak van onderwijs zodat mensen zelf (beter) in staat zijn hun levensomstandigheden te verbeteren. De nadruk ligt dan ook op het opzetten van projecten op het gebied van onderwijs.

2 Doelstelling

De Stichting heeft ten doel 'het bijdragen aan de structurele ontwikkeling van het dorp San Juan de Flores te Guatemala en haar dorpsbewoners'. Dit trachten we te verwezenlijken door:

- het organiseren van kleinschalige projecten op het gebied van onderwijs, gezondheidszorg, sport, cultuur en milieu;
- het verbeteren van de algemene woon- en leefomstandigheden binnen de gemeenschap;
- het jaarlijks verstrekken van studiebeurzen aan getalenteerde scholieren;
- het verrichten van alle verdere handelingen, die met het vorenstaande in de ruimste zin verband houden of daartoe bevorderlijk kunnen zijn.

Effectiviteit en behaalde resultaten 2003

De Stichting is opgericht met het idee om met beperkte middelen (menskracht en financiële middelen) projecten te ondersteunen die relatief eenvoudig en op korte termijn te realiseren zijn. Grote, complexe projecten brengen meer risico's met zich mee en vergen meer coördinatie, overheadkosten en kennis dan er momenteel voorhanden is. Bovendien vindt de Stichting het van essentieel belang dat de dorpsbewoners zelf een rol spelen in de realisatie van projecten. In de afgelopen drie jaar hebben wij op deze manier getracht om het vertrouwen te winnen van de lokale bevolking in San Juan. In een land dat jarenlang is geteisterd door een burgeroorlog en waar de corruptie nog steeds groot is, heeft de Stichting zich echt moeten bewijzen. Met de zichtbare resultaten van onze projecten hopen wij de dorpsbewoners steeds meer vertrouwen te geven in de toekomst.

Onderwijs

Om de inwoners van San Juan een betere toekomst te geven, is de Stichting vooral gericht op het investeren in onderwijs. We denken dat kinderen vanaf een zo jong mogelijke leeftijd, zo lang mogelijk de kans moeten krijgen om naar school te gaan. Op die manier werken ze zelf aan een basis om eventueel door te kunnen studeren, hetgeen een waardevolle investering betekent in hun toekomst. Doordat deze kinderen nu naar school gaan, wordt voorkomen dat ze al heel jong worden ingezet in het arbeidsproces. Hierdoor blijven ze nog even iets langer kind en hebben ze langer contact met leeftijdsgenootjes, iets wat in San Juan niet vanzelfsprekend is.

Door het verstrekken van beurzen proberen wij zo veel mogelijk kinderen onderwijs te laten volgen. In 2003 hebben acht kinderen een beurs ontvangen van de Stichting. Dit is een stijging van 300% ten opzichte van 2002. Bovendien is in 2003 de basis gelegd voor een nog verdere uitbreiding van het aantal bursalen.

Daarnaast investeert de Stichting in de kwaliteit van het onderwijs en de onderwijsomstandigheden door de aanschaf van duurzame materialen zoals tafels en ventilatoren, en praktische schoolmaterialen zoals papier en pennen. In 2003 is er voor het Colegio een leensysteem opgezet, waardoor ouders voor hun kinderen geen lesboeken meer hoeven te kopen. Tegen een bescheiden prijs kunnen ze de boeken nu huren. De Stichting heeft de lesboeken aangeschaft en door de huurprijs kan het systeem, bij een gelijk aantal leerlingen, zichzelf in

stand houden. Meer over de onderwijsprojecten kunt u lezen in Projecten 2003/Onderwijs.

Gezondheid en algemene voorzieningen

Naast onderwijs investeert de Stichting in gezondheidszorg en algemene voorzieningen van San Juan de Flores. In 2003 heeft de Stichting het project Madres Guias gecontinueerd, onder leiding van Ernestina Lopez de León. Helaas bleek zij in de loop van het jaar geen tijd meer te hebben voor dit project en heeft een dorpsbewoner de activiteiten, zij het op een lager pitje, voortgezet. Madres Guias is gericht op het onderwijzen van moeders op het gebied van onder andere hygiëne en het bereiden van voedzame maaltijden. Ook het in de gaten houden van het gewicht van pasgeboren en jonge kinderen maakt hiervan onderdeel uit.

De huidige levensomstandigheden van de dorpsbewoners van San Juan laten nog steeds te wensen over. Een van de belangrijkste oorzaken voor de heersende armoede is een gebrek aan water in een bijzonder droog klimaat, wat de landbouw aanzienlijk bemoeilijkt. Daarnaast is water een belangrijke voorwaarde voor hygiënische levensomstandigheden. Dankzij de inzet van vrijwilligers Tjeerd en Teresa heeft de Stichting in 2003 een eerste bijdrage kunnen leveren aan de watervoorziening van San Juan de Flores. Onder hun leiding heeft een lokaal bedrijf watermetingen uitgevoerd in het dorp om de beschikbare watercapaciteit in kaart te brengen. De Stichting heeft nu een beter beeld van waar de problemen en oplossingen liggen. Daarnaast heeft de Stichting in 2003 de hoognodige vervanging van een waterpomp middels het verstrekken van een lening mogelijk gemaakt. Meer informatie over het waterproject vindt u onder Projecten 2003/Watervoorziening.

Controle vanuit Nederland en efficiëntie

De Stichting wil naar haar donateurs in Nederland zo transparant mogelijk zijn en jaarlijks rapporteren welke concrete resultaten zij met de giften heeft bereikt. Bij de uitvoering van haar doelstelling probeert de Stichting zo min mogelijk kosten te maken, zodat het grootste deel van de giften direct naar Guatemala gaat.

Hiervoor maakt de Stichting gebruik van vrijwilligers en tracht zij sponsoring te vinden voor activiteiten. De Stichting is dankbaar voor de inzet van de vrijwilligers Tjeerd Haima van der Wal en Teresa de Jong en verschillende grote sponsors in 2003.

In het jaarverslag van 2002 hebben wij geconcludeerd dat we als Nederlandse stichting voor een groot deel afhankelijk zijn van een vrijwilliger ter plekke. Deze persoon coördineert de projecten in San Juan en via hem of haar verloopt de meeste communicatie. Tot 2003 heeft de Stichting gebruik kunnen maken van een vrijwilliger die door ICA (een internationale non-gouvernementele organisatie) werd uitgezonden. De projectkosten konden hierdoor minimaal zijn.

In 2003 is er geen opvolger gevonden voor ICA-vrijwilliger Irma Twickler. Bovendien is Luis Amado, jarenlang lokaal contactpersoon en initiator van vele projecten, in februari 2003 uit Guatemala vertrokken. In 2003 was de grootste uitdaging voor de Stichting dan ook gelegen in het garanderen van de

continuïteit van projecten en het realiseren van nieuwe projecten zonder vaste contactpersoon ter plaatse.

Om de continuïteit van de Stichting te waarborgen heeft de Stichting een aantal maatregelen genomen. In het voorjaar 2003 heeft de Stichting als eerste maatregel vrijwilligers Tjeerd en Teresa gevraagd de situatie in San Juan te onderzoeken. Het doel hiervan was om inzicht te krijgen in de effectiviteit van de bestaande projecten, het inventariseren van nieuwe projecten (die zonder vaste vrijwilliger ter plekke gerealiseerd kunnen worden) en het zoeken naar nieuwe lokale contactpersonen in San Juan. Dankzij de goede samenwerking met deze vrijwilligers, heeft de Stichting vertrouwen gekregen in de oplossing om met Nederlandse vrijwilligers te werken die gedurende een relatief korte periode (minimaal zes weken) in San Juan willen verblijven.

Een tweede maatregel heeft de Stichting genomen op advies van Tjeerd en Teresa, te weten het brengen van een bezoek aan San Juan de Flores door een van de bestuursleden. In het najaar van 2003 zijn de voorbereidingen getroffen voor een bezoek van Barbara in januari 2004. Het uiteindelijke doel is de communicatie en samenwerking met lokale contactpersonen in San Juan te effectueren. Daarnaast zijn afspraken gemaakt met contactpersonen van het Colegio om het bestuur met enige regelmaat te informeren per e-mail. Het aangestelde comité waarover vorig jaar nog bericht is, bleek niet meer operationeel te zijn. Een persoon die lokaal projecten initieert, aanstuurt, coördineert en administreert blijkt nog steeds moeilijk te vinden. Voorlopig heeft de Stichting besloten te blijven werken met het uitzenden van vrijwilligers die ter plekke (tijdelijk) de kar trekken.

Beide maatregelen zijn nodig gebleken voor de continuïteit van de Stichting: om controle te houden op lopende projecten en om nieuwe projecten te realiseren. Het gevolg hiervan is dat de projectkosten die de Stichting maakt in 2003, zijn toegenomen. In de jaarrekening ziet u hiervan een overzicht.



foto 1.3 – een straat in San Juan de Flores

3 Projecten 2003

2003 kan een succesvol jaar genoemd worden: er is een groei in de bestedingen gerealiseerd en ondanks wat kleine tegenslagen zijn er bemoedigende resultaten geboekt. In dit jaar hebben we het studiebeurzenproject met succes kunnen uitbreiden. Daarnaast hebben drie in 2002 gestarte kleinere projecten met betrekking tot onderwijs opvolging gekregen, en zijn drie nieuwe projecten uitgevoerd. Madres Guias liep door in 2003 maar werd niet langer door de Stichting ondersteund, omdat een andere lokale organisatie dit project onder haar hoede heeft genomen. Dit jaar is een begin gemaakt met het werken aan een structurele verbetering van de watervoorziening middels twee kleinere projecten. Een financiële verantwoording voor de individuele projecten wordt gegeven in de jaarrekening bij hoofdstuk "Bestedingen aan doelstelling". Voor onze plannen in 2004, kijk bij hoofdstuk "Toekomst".

1. Onderwijs

Studiebeurzen

Het aantal kinderen dat na de basisschool of tijdens de middelbare school afhaakt, is groot in Guatemala. De kinderen bereiken een leeftijd dat zij thuis voor een financiële aanvulling kunnen zorgen. Een andere reden is dat de ouders vaak het schoolgeld niet meer kunnen betalen. Onderwijs vormt een belangrijke pijler voor de Stichting. In 2003 heeft het in 2002 opgestarte systeem voor studiebeurzen een succesvol vervolg gekregen. In 2003 hebben acht leerlingen een hele of halve beurs van de Stichting ontvangen. Zonder deze beurs hadden zij stuk voor stuk niet naar de middelbare school gekund. Onderstaande tabel geeft een overzicht van welke leerlingen een beurs hebben ontvangen.

<i>Klas</i>	<i>Naam</i>	<i>Type beurs</i>
2	Gomez, Huber	hele
2	Gomez, Ottoniel	hele
3	Hernandez, Yennifer	halve
1	Marmol, Flor Catalina	halve
1	Morales, Ovidio	halve
1	Moscosa, Victalia	hele
2	Moscoso, Vivian	halve
1	Munos, Carlos	hele
1	Rivas, Margarita	hele

Bursalen

In 2003 zijn we begonnen met het uitbreiden van het beurzensysteem. Irma Twickler, de vrijwilligster uit 2002, kende voor het jaar 2003 de beurzen toe. In samenspraak met de docenten op het Colegio en op basis van een aantal criteria die de Stichting gesteld heeft, werden eind 2002 aan Margarita Rivas, Ovidio Morales Aguilar, Victalia Moscoso, Flor Catalina Marmol en Carlos Alfredo Lopez Munoz uit de 1^e klas, Vivian Moscoso Barrientos uit de 2^e klas, en Yennifer Hernandez Rodriguez uit de 3^e klas beurzen toegekend. Ovidio, Vivian en Flor ontvingen een halve beurs, ter grootte van een bedrag van 65 euro per schooljaar. Victalia, Margarita, Carlos, Hubert en Ottoniel ontvingen een hele beurs van 130 euro per schooljaar. Gedurende het schooljaar hebben Teresa de Jong en Tjeerd Haima van der Wal, de vrijwilligers uit 2003, de bursalen geïnterviewd en hun resultaten en inzet op school beoordeeld. De nieuwsbrief

van juni 2003 beschrijft uitgebreid wie de leerlingen zijn, wat hun idealen zijn en wat zij willen bereiken in het leven. Gelukkig was er geen reden om de beurzen niet te continueren.

Naast het verkrijgen van een uitgebreider beeld van de huidige bursalen, hebben Teresa en Tjeerd een voorzet gegeven voor nieuwe bursalen. In San Juan hebben ze gesproken over mogelijkheden om het beurzensysteem uit te breiden naar de lagere school en beroepsopleidingen. Verder dan het in kaart brengen en gesprekken voeren met kandidaatjes voor een beurs op de lagere school zijn zij nog niet gekomen. Een barrière vormt de manier waarop de geldstroom voor de beurzen op de lagere school en beroepsopleidingen naar de betreffende instanties zou moeten lopen. Binnen de Stichting wordt de prioriteit in 2004 gelegd bij de continuering van het huidige beurzensysteem. Zodra de Stichting kan beschikken over een vrijwilliger die langere tijd in San Juan verblijft, kan gekeken worden naar uitbreiding van het systeem. Eis is uiteraard dat het geld dat ter beschikking wordt gesteld ook daadwerkelijk besteed wordt aan de educatie van het kind. Op het Colegio is dit inzichtelijker dan op de lagere school.

Criteria beurzen

Omdat de economische situatie voor alle gezinnen in San Juan slecht is, is het moeilijk om leerlingen op een zo eerlijk mogelijke wijze te selecteren. Samen met de leraren is gekeken naar een aantal objectieve selectiecriteria om de kans op succes zo groot mogelijk te maken. Bij goede ervaringen krijgen de studiebeurzen een structureel karakter.

Bij de selectie van de leerlingen wordt bijvoorbeeld gekeken naar:

- de economische situatie van het gezin (wat is het maandelijks inkomen, werken de ouders, zijn er nog broers en zussen die naar school gaan?)
- schoolresultaten uit het verleden
- betrokkenheid van ouders om hun zoon of dochter bij de opleiding te ondersteunen (de leerling moet bijvoorbeeld voldoende tijd krijgen om huiswerk te maken).

Een studiebeurs kost ongeveer 130 euro per jaar. Aan het einde van 2003 is er een aantal nieuwe leerlingen geselecteerd dat in aanmerking komt voor een beurs in 2004. Er zullen naar verwachting 16 beurzen in 2004 worden toegekend.

Een belangrijke overweging bij het verlengen en uitbreiden van de studiebeurs is dat we proberen om de leerlingen ook na het Colegio betrokken te houden bij San Juan de Flores en de Stichting. De Stichting wil de leerlingen kansen bieden zich te ontwikkelen en hoopt te voorkomen dat deze kennis vervolgens wegvloeit uit het dorp. Daarnaast wordt onderzocht of, en zo ja hoe er een beurzensysteem voor vervolgoopleidingen kan worden opgezet.

Omheining kleuterschool

Dit project is in 2002 uitgevoerd en had tot doel het terrein rond de kleuterschool te vrijwaren van varkens, honden en andere loslopende dieren, die tot daarvoor dit terrein als openbaar toilet gebruikten. Dit was natuurlijk niet hygiënisch en veilig voor spelende, kleine kinderen. In 2003 bleek het werk echter niet helemaal afgerond te zijn: een deel van het hek achter de school ontbrak nog. Gelukkig was dit niet heel storend; de gemakkelijkste te betreden delen van het terrein waren wél afgeschermd. Toch wilden we deze situatie niet laten voortbestaan. De doelstelling was het terrein ontoegankelijk voor dieren te maken, en daarvoor moest het hek af. Besloten is om met geld van de Stichting de ontbrekende materialen aan te schaffen. Buizen en cement is gekocht, het

hekwerk dat er nog lag kon nog worden hergebruikt. Met hulp van drie dorpsgenoten is het hek in drie dagen afgebouwd. Dit tot genoegen en dankbaarheid van de beide leraressen, en uiteraard de kinderen!



tekening 1.4 – een tekening van Davis (3 jaar)

Bonus leraren

In lijn met de vorige jaren zijn de bonussen voor de leraren gecontinueerd. In 2003 is er op twee momenten een bonus toegekend: halverwege het schooljaar in juni, en aan het einde van het schooljaar in oktober (het begin van de grote vakantie). Deze laatste bonus is feitelijk uitgekeerd tijdens het bezoek van Barbara in januari 2004. Het is nog steeds zo dat de leraren een belangrijke bijdrage aan het Colegio leveren. Hun inzet is essentieel voor het niveau van de lessen. Het is moeilijk de leraren voor het Colegio te behouden, omdat hun salarissen – vergeleken met salarissen van bijvoorbeeld scholen in Sanarate – aan de lage kant zijn. Daarnaast betalen de leraren van dit salaris hun eigen reiskosten en overige kosten (zoals schoolmateriaal). In 2003 ontving een leraar 50 quetzales per vak per klas per maand, dat ongeveer 6 euro is. Het maandsalaris van een leraar ligt zo tussen de 50 en 75 euro per maand (dit is afhankelijk van het aantal vakken dat gegeven wordt en of de leraar nog een bestuursfunctie heeft). Dit salaris staat in geen verhouding tot de door hun geleverde inspanning. De salarissen zijn zo laag dat de leraren er soms zelfs op moeten toelagen en vaak ook twee banen hebben. Gezien deze omstandigheden en de essentiële rol van de leraren is besloten om de leraren – vergeleken met 2002 – wat meer financiële armslag te geven en iedere leraar in 2003 twee maal een bonus te geven ter waarde van een maandsalaris.

Bibliotheekproject

Dat het ondersteunen en hulp geven in ontwikkelingslanden geen sinecure is, illustreert de situatie rond het bibliotheekproject. Hoewel er van enige tegenslag gesproken mag worden, hebben geduld, doorzettingsvermogen en vasthoudendheid uiteindelijk het gewenste resultaat opgeleverd. De realiteit blijkt soms wat minder rooskleurig dan de verwachting van de mooie resultaten die het ontwikkelingswerk genereert.

Het bibliotheekproject hield in dat door de leerlingen van het Colegio eigenhandig een afsluitbare boekenkast gemaakt zou worden. Daarnaast zouden boeken als encyclopedieën, woordenboeken en andere naslagwerken worden aangeschaft. Bij het bezoek van de vrijwilligers in 2003 bleek de afsluitbare kast lang niet zo afsluitbaar als gedacht. Aan een timmerman is de opdracht gegeven voor een vriendenprijs een nieuwe, afsluitbare kast te maken. Na een eerste aanbesteding voor de materialen is helaas niets meer van deze timmerman vernomen. Uiteindelijk is er een bedrag achtergelaten om een goede kast aan te schaffen. In januari 2004 stond er een prachtige, afsluitbare kast in de lerarenkamer.

Aan de inhoud is ook nog flink bijgedragen: tijdens het bezoek bleek onder andere dat er veel behoefte was aan Engelstalige boeken. Met geld van de Stichting zijn onder andere Engelstalige (kinder-)boeken aangeschaft die de kinderen kunnen lenen om hun Engelse leesvaardigheid te oefenen en te lezen over een andere dan hun eigen wereld.

Leensysteem

Het leensysteem is voor alle leerlingen van het Colegio beschikbaar, ten behoeve van alle vakken. In feite wordt, misschien in iets andere vorm, een boekensysteem gebruikt zoals wij dat in Nederland ook op veel middelbare scholen kennen. De school schaft boeken voor alle vakken aan. Bij voorkeur krijgt iedere leerling een exemplaar, hoewel voor sommige vakken -waar het gebruik minder intensief is (bijvoorbeeld voor muziekles)- een paar leerlingen samen een boek gebruikt. Boeken kosten zo tussen de 75 en 100 quetzales per stuk. Aan het begin van het schooljaar betaalt de leerling 50 quetzales per boek (dat is dus al goedkoper dan een nieuw boek kopen), aan het einde van het schooljaar krijgt de leerling 25 quetzales per ingeleverd boek terug. Het verschil (25 quetzales) gaat in een potje beheerd door het Colegio, waarmee versleten boeken worden vervangen en na verloop van tijd nieuwe boeken worden aangeschaft. Uitgangspunt is dat het systeem zichzelf in stand houdt, zonder externe hulp. De donaties van de Stichting hebben geholpen het systeem op te zetten (eerste aankoop). De leerlingen van het Colegio zijn zeer blij met deze hulp. Zo is er recentelijk opgetekend: "Wij zijn de enige school in de regio met boeken voor alle vakken!"

Materiaal kleuterschool

De Stichting heeft in 2002 een bedrag ter beschikking gesteld voor materialen voor de scholen. Om niet in één keer dit bedrag bij de scholen 'weg te zetten', is er voor gekozen om de besteding hiervan uit te smeren over een langere tijd. Besloten is materialen aan te schaffen voor zowel het Colegio, de lagere school dan de kleuterschool. Om aansluiting te vinden bij de vorige aanschaf (toen lag de nadruk op materialen voor de leraren, bijvoorbeeld nietmachines), is er met de leraren van de verschillende scholen gepraat om te bepalen wat het dringendst nodig was. Op het boodschappenlijstje stonden heel basale zaken als pennen, potloden, kleurkrijt en viltstiften; materialen die voor de lagere school

normaliter van de overheid behoren te komen, maar in werkelijkheid in 2003 nooit zijn uitgereikt. De vrijwilligers hebben met de hulp van Ovidio (een van de bursalen) een grote aankoop bij een winkel in Quetzaltenango gedaan. In 2004 wordt het laatste deel van het budget voor schoolmaterialen besteed.



foto 1.5 - kruiwagen met materiaal

Ventilatoren

Dat Guatemala een warm land is, is bij velen waarschijnlijk bekend. Wat dat echter betekent voor de lessituatie op de scholen zal bij minder mensen bekend zijn. Vooral in de warme en droge maanden (november tot mei), kan het knap benauwd zijn als 15 tot 20 leerlingen bij elkaar in een klaslokaal zitten. Dat dit tot concentratieproblemen leidt, is niet meer dan een logisch gevolg. Na overleg met de leraren en de eigenaren van de schoolgebouwen hebben de vrijwilligers per klaslokaal twee ventilatoren gekocht. Na de aanschaf zijn de ventilatoren door een vader en enige oud-leerlingen vakkundig geïnstalleerd. Voor het Colegio zijn staande ventilatoren aangeschaft, omdat het dak van de klaslokalen te laag is om plafondventilatoren te installeren.

2. Gezondheid & hygiëne

Madres Guias

Bij het Madres-Guiasproject heeft zich een paradoxale ontwikkeling afgespeeld. Het ene gedeelte van het project – het wegen en bijvoeden van de kinderen – loopt zo goed, dat het is overgenomen door een lokale Guatemalteekse organisatie. Het andere gedeelte – de cursussen – is langzaam doodgebloed. Ernestina Lopez de León, die in 2002 de voortrekkersrol in dit project had overgenomen, bleek in 2003 wegens andere werkzaamheden niet veel tijd te hebben om de bijeenkomsten te leiden. Doña Victoria uit San Juan heeft nog een aantal bijeenkomsten georganiseerd, maar heeft dit niet structureel kunnen voortzetten. Er is besloten onder deze omstandigheden hiervoor geen budget meer beschikbaar te stellen. Dit is jammer, want de cursussen waren erop gericht om de eigenwaarde van de moeders te vergroten, hen meer zelfvertrouwen te geven, hun praktische kennis te vergroten, en was daarom van grote waarde. Er wordt gezocht naar een manier om deze cursussen, waarin hygiëne, de bereiding van goedkoop maar voedzaam eten en zelfvertrouwen aan de orde komen, in de toekomst weer aan de moeders van het dorp te kunnen geven.

Werd in 2002 nog gebruik gemaakt van El Centro de Salud (het gezondheidscentrum) in het naburige Sanarate, in 2003 gebeurde dit in de Puesto de Salud in San Juan zelf. Volgens de lokale verpleegster is dit programma succesvol en wordt veel gebruik gemaakt van de gratis aan moeders verstrekte voedingssupplementen.

3. Watervoorziening

Bron onderzoek en vervanging pomp

San Juan ligt in een zeer droge streek. De bewoners maken gebruik van water uit een bron in het dorp. Deze bron bevat echter niet genoeg water om het gehele dorp van voldoende water te voorzien. De gevolgen hiervan zijn groot. In het natte seizoen (mei-oktober) krijgen alle huishoudens ongeveer eens per week water. In het droge seizoen (november-april) kan dit oplopen tot eens in de drie weken. Op het moment dat het water 'valt', zoals de bewoners het noemen, vullen de mensen hun (was)bakken. Deze persoonlijke voorraad wordt dan in de weken erna gebruikt om water uit te putten voor bijvoorbeeld wassen en schoonmaken. Als dat op is, is er de mogelijkheid om uit een verder gelegen bron handmatig water te halen.

De Stichting blijft proberen deze situatie te verbeteren. Dit is niet altijd even gemakkelijk. Een complicerende factor is bijvoorbeeld van politieke aard: water is zo belangrijk dat het soms inzet wordt van politieke steekspellen. Daarnaast werkt ook de omvang van het project complicerend – een nieuwe bron kost ongeveer 40.000 euro – omdat er met meerdere partijen zaken gedaan moet worden. Binnen de grenzen van het mogelijke heeft de Stichting in 2003 haar steentje bijgedragen. In de eerste plaats is er een onderzoek gefinancierd waarbij gezocht werd naar water in de grond. Van de drie bezochte plaatsen was er één dat volgens de waterzoeker potentieel water zou kunnen bevatten.

In de tweede plaats is er een financiële lening verstrekt voor vervanging van de pomp. Bij controle van de huidige bron bleek de pomp versleten; er kon eigenlijk niet mee verder gewerkt worden. Hoewel er door deze vervanging niet meer water in de bron is gekomen, wordt er wel energiezuiniger opgepompt.

4 Fondsenwerving

In 2002 was de Stichting er niet volledig in geslaagd om alle ontvangen gelden te besteden. Omdat het er niet naar uit zag dat er in 2003 het hele jaar een vrijwilliger in San Juan zou zijn die voor de Stichting een aantal projecten zou uitvoeren, heeft het bestuur aan het begin van het jaar besloten om in 2003 niet actief nieuwe fondsen te werven. Daarvoor in de plaats hebben wij, ondanks het ontbreken van een vrijwilliger ter plaatse, onze energie vooral gestoken in het op een verantwoorde manier realiseren van zo veel mogelijk projecten in San Juan. Wel hebben wij tijd vrijgemaakt om bestaande sponsors en donateurs blijvend voor ons te interesseren. Zo is ook in 2003 weer ieder kwartaal een nieuwe nieuwsbrief verschenen waarin wij onze Amigo's en andere geïnteresseerden op de hoogte brachten van de stand van zaken in San Juan. Daarnaast hebben wij aan een aantal grotere sponsors ons jaarverslag over het jaar 2002 aangeboden en op verzoek een aantal gerichte PR-activiteiten ondernomen. Zo brachten Barbara en Sascha een bezoek aan de Teresiaschool in Waalwijk waarvan de kinderen uit groep 8 door middel van een sponsorloop geld hebben ingezameld voor de kinderen in San Juan. Eind 2003 had de Stichting ruim zeventig actieve donateurs, waaronder een aantal grotere sponsors.

5 Bestuur en organisatie

In 2003 waren er voor de Stichting op het gebied van bestuur en organisatie veel veranderingen. In de eerste plaats was dit het eerste jaar in het bestaan van de Stichting dat wij het zonder ICA-vrijwilliger in San Juan moesten stellen. Daar kwam nog bij dat onze vaste lokale contactpersoon, Luis Amado, begin 2003 uit het dorp is vertrokken om elders zijn geld te verdienen. De eerste maanden van het jaar hebben wij daarom vaak gesproken over hoe wij onder deze omstandigheden in staat zouden zijn om projecten in San Juan te realiseren, daarop controle uit te oefenen en, ook niet onbelangrijk, het benodigde geld ter plaatse te krijgen. Zo eenvoudig als wij hier binnen Nederland geld naar een bankrekening kunnen overmaken, zo lastig kan het zijn om dat naar een bankrekening in Guatemala te doen. Zo liepen wij begin 2003 tegen tal van organisatorische problemen aan. De oplossing bood zich in het begin van het jaar aan, in de personen van Teresa de Jong en Tjeerd Haima van der Wal. Zij waren bereid om voor de Stichting ongeveer twee maanden in San Juan vrijwilligerswerk te doen. Dit aanbod hebben wij met beide handen aangegrepen en Teresa en Tjeerd hebben in de relatief korte periode dat zij in San Juan zijn geweest veel werk verzet.

Ondanks een uitbreiding van de bezetting, werd de werklust voor de bestuursleden na de komst van Annette Vonk in 2002 er niet lichter op. Allerlei mogelijkheden en uitdagingen boden zich aan, en daar werd ook gretig op ingesprongen. Al met al niet de rustige tijd die we onszelf beloofd hadden. Om

de druk acceptabel te houden en geen 'nee' te hoeven zeggen tegen leuke kansen, werd aan het begin van het jaar besloten om op zoek te gaan naar een nieuwe secretaris of penningmeester, zodat de taken binnen het bestuur herverdeeld zouden kunnen worden. Al vrij snel werd er in het eigen netwerk een geschikte penningmeester gevonden in de persoon van Jifke Kuitse. Zij heeft per 1 juli 2003 het penningmeesterschap van Sascha van Belzen overgenomen, zodat Sascha zich meer op het beleid en de vertegenwoordiging van de Stichting kon gaan richten.

Bij hun terugkomst in Nederland gaven Teresa de Jong en Tjeerd Haima van der Wal aan dat zij graag betrokken wilden blijven bij de Stichting. Na een aantal ontmoetingen met de bestuursleden waarin vooral de ervaringen van Teresa en Tjeerd in San Juan werden uitgewisseld, heeft de Stichting hen uitgenodigd om tot het bestuur toe te treden. Beiden hebben dit aanbod van harte geaccepteerd en maken sinds 1 januari 2004 deel uit van het bestuur.

De komst van de nieuwe bestuursleden was voor Natasja Kuipers (helaas) een reden om haar bakens te verzetten en een aantal andere doelen in haar leven te verwezenlijken. Per 1 januari 2004 maakt zij geen deel meer uit van het bestuur. Betrokken is zij echter nog steeds, getuige het feit dat zij de Stichting alweer heeft benaderd met een leuk project voor de schoolkinderen van San Juan.

6 Toekomst

Vol verwachting blikken we in dit jaarverslag ook vooruit naar het nieuwe jaar. Hoe zal het gaan met de projecten in San Juan? Zal de Stichting in staat zijn om een geschikte contactpersoon te vinden? Zijn we in 2004 in staat om onze Amigos aan ons te blijven binden en kunnen we voldoende nieuwe fondsen werven? Gesterkt door verschillende positieve initiatieven om ons heen om de Stichting te ondersteunen kijken we uit naar de ontwikkelingen in 2004, zowel in San Juan als in Nederland. Hieronder volgt een overzicht van een aantal projecten of initiatieven waarvan al bekend is dat ze in 2004 zullen plaatsvinden.

Contactpersonen in 2004

In 2004 hebben we het geluk dat Arjan Bannink onze Stichting in San Juan van oktober 2004 tot begin september 2005 zal vertegenwoordigen. Momenteel is Arjan Spaans aan het leren in Quetzaltenango en zal één dezer dagen vertrekken naar San Juan. Eind oktober 2004 krijgt hij gezelschap van José de Kuiper. Zij zal zeker tot februari 2005 daar verblijven. Vanaf februari 2005 neemt Tamara Molnar het stokje van José over en zij zal dan gedurende enkele maanden samen met Arjan in San Juan wonen en werken. De komende tijd voert de Stichting gesprekken met mensen die in het najaar van 2005 de werkzaamheden kunnen overnemen. Wat aanmeldingen van vrijwilligers betreft, heeft de Stichting dit jaar niets te klagen.

De Stichting ondersteunt de vrijwilliger door een bijdrage in de kosten voor onderdak en levensonderhoud in San Juan te leveren. De familie Amado blijft net als in de voorgaande jaren bereid om tegen een redelijke vergoeding vrijwilligers kost en inwoning te bieden. Op deze manier zenden wij de vrijwilliger met een gerust hart uit naar San Juan, en zijn zij verzekerd van een huiselijke plek in het dorp. De politieke situatie in Guatemala blijft onzeker en dit betekent dat we de vrijwilliger van tevoren goed inlichten over de veiligheidssituatie ter plekke zodat deze zich bewust is van de mogelijke risico's van een verblijf in Guatemala.

Contact met Guatemala en met de donateurs

Mede op aanraden van Tjeerd en Teresa heeft Barbara namens het bestuur in het voorjaar van 2004 een bezoek gebracht aan San Juan. We zijn van mening dat het belangrijk is om te investeren in een goed persoonlijk contact met de leraren en de contactpersonen. Op die manier doen we eer aan de naam van de Stichting: Amigos de (vrienden van) San Juan de Flores. Voor ons contact met onze donateurs vinden we het belangrijk om met eigen ogen te zien of de projecten in het dorp naar wens verlopen. Heeft het project nog zin, wordt de doelgroep bereikt, kloppen de financiële afdrachten en staan alle neuzen nog dezelfde kant op?

Verder zal er in San Juan natuurlijk worden gesproken over mogelijke nieuwe projecten, zoals:

- het bouwen van een speelveld voor de kinderen;
- de aanschaf van materialen voor de verschillende scholen;
- een computercursus voor een contactpersoon om het contact per mail te onderhouden;
- een systeem van beurzen voor de lagere school en voor de vervolgoopleidingen;
- en wordt er met het in het dorp aanwezige comité gesproken over de uitvoering van de projecten.

In de wetenschap dat er in 2004 niet steeds een vrijwilliger ter plekke woont en werkt, wordt een aantal projecten kritisch onder de loep gehouden en zal een afweging worden gemaakt of de Stichting hiermee doorgaat. Hierbij denken we vooral aan het waterproject en het Madres-Guiasproject. De beslissing om (tijdelijk) te stoppen hangt af van de mogelijkheid voor het bestuur om het project in voldoende mate te kunnen monitoren vanuit Nederland, en van de mogelijkheden ter plekke om de projecten ook uit te kunnen voeren.

Fondsenwerving

Vanzelfsprekend blijft het werven van fondsen een belangrijke taak voor het bestuur. De verwachting is dat we hierbij in 2004 vanuit verrassende hoeken steun krijgen. Zowel in Amsterdam als in Oldenzaal worden op initiatief van donateurs verschillende activiteiten ondernomen (onder andere een benefietconcert en een netwerkbijeenkomst) om fondsen te werven en de naamsbekendheid van de Stichting te vergroten. We zijn enorm blij met deze betrokkenheid en ondersteunen deze verschillende activiteiten dan ook van harte.

Website

De website www.amigosdesanjuan.org wordt in 2004 wederom gehost door ICATT. Internetspecialist Michael Pommé blijft de Stichting ondersteunen bij het actueel houden van de website. De Engelse vertaling is in 2003 op de website geplaatst. Ons doel is om de website in 2004 regelmatig bij te houden en te voorzien van actuele informatie zoals de nieuwste foto's en verhalen van de vrijwilligers.

Publiciteit

In 2003 hebben we nauwelijks aandacht kunnen geven aan het verwerven van publiciteit voor het werk van de Stichting. Door de versterking van het bestuur

krijgen we daar in 2004 meer tijd voor en zullen we het vergroten van de naamsbekendheid op verschillende manieren gaan vormgeven.

Beurzen in 2004

In 2004 worden waarschijnlijk 18 kinderen door een beurs van de Stichting in staat gesteld om te studeren aan het Colegio, de middelbare school in San Juan. Een hele beurs bedraagt 130 euro per jaar per leerling. De verdeling van de beurzen over de drie klassen is als volgt: in de 1^e klas 4 meisjes en 6 jongens, in de 2^e klas 3 meisjes en 2 jongens, en in de 3^e klas 1 meisje en 2 jongens. In totaal ontvangen 8 meisjes en 10 jongens een beurs. De beurs wordt in principe toegekend voor de hele studietijd, dat wil zeggen voor drie jaren. Om in aanmerking te komen voor de beurs gedurende de hele studietijd moet de leerling aan een aantal vereisten voldoen. Zijn score dient minimaal 85% te zijn van het totaal haalbare puntenaantal. Het gedrag van de leerling in de school moet onberispelijk zijn, en de ouders moeten het kind ondersteunen en hem of haar de tijd te geven om naar school gaan en om het huiswerk te maken. In 2004 ontvangen 6 leerlingen een hele beurs en 12 kinderen een halve beurs. We verstrekken het liefst zo veel mogelijk halve beurzen om de verantwoordelijk en betrokkenheid voor een deel ook bij de ouders te laten.

In 2004 hopen we met een systeem van beurzen voor de basisschool te starten. In San Juan zijn gezinnen waarvan de kinderen zelfs niet naar de basisschool kunnen. De ouders van de kinderen op de (publieke) basisschool betalen een gering bedrag aan schoolgeld, maar de bijkomende kosten voor het schooluniform, de schriften en pennen is in sommige gevallen niet op te brengen. Samen met de leraren proberen we een systeem op te zetten voor beurzen voor deze kinderen. De bedoeling is om een bepaald bedrag per kind door zijn of haar leraar te laten beheren waaruit de benodigde materialen kunnen worden aangeschaft.

Ten slotte streven we ernaar om te starten met beurzen voor vervolgoopleidingen buiten het dorp. Hierbij denken we aan opleidingen tot bijvoorbeeld elektricien, secretaresse en automonteur. Met deze opleidingen worden de kinderen in staat gesteld om in hun eigen levensonderhoud te voorzien.

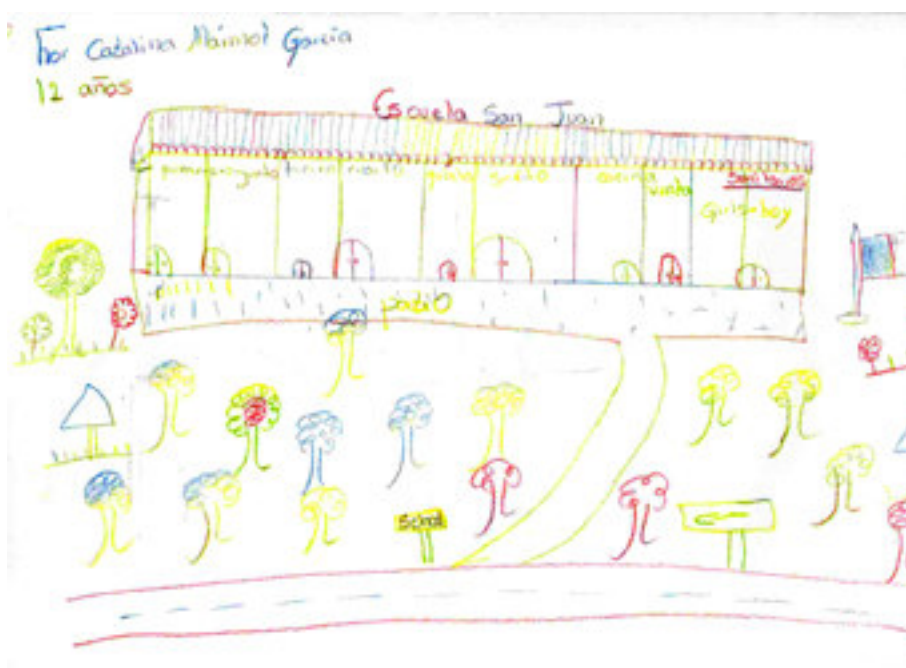
Bonus leraren

De bonus is oorspronkelijk ingesteld ter aanvulling van een laag salaris. Om de financiële steun vanuit de Stichting naast een aanvullend karakter ook een motiverend karakter te geven, is besloten om per 2004 de financiële steun op te splitsen in twee componenten. De eerste component is een structurele aanvulling op het salaris (vergelijkbaar met het doel van de 'oude' bonus). De tweede component is een 'prestatie-afhankelijke' bonus. Tweemaal per jaar wordt bekeken hoe de leraren hebben les gegeven (hoeveel lesuitval was er?), hoe de communicatie met de Stichting is verlopen en of er voldoende aan de Stichting is gerapporteerd over de bursalen en de voortgang van andere projecten op het Colegio.

Sponsorloop 2004

Lerares Desiree Kouwenberg zal zich na het daverende succes van de sponsorloop in 2003 ook in 2004 blijven inzetten voor de Stichting. Met haar leerlingen van groep 8 van de Teresiaschool in Waalwijk zal zij wederom een sponsorloop (waarvan de opbrengst bestemd is voor de Stichting) organiseren.

In 2003 waren deze kinderen in staat om een groot bedrag op te halen door rondjes te hardlopen. We vinden het fantastisch dat Desiree en de kinderen in Waalwijk zich op zo een directe manier inzetten voor de kinderen in Guatemala! Om de betrokkenheid en de band tussen de kinderen in San Juan en in Waalwijk te onderstrepen, ontvingen alle kinderen die hadden meegedaan aan de sponsorloop een eigengemaakte tekening van een kind in San Juan. Vrijwilligers Tjeerd en Teresa vertelden de kinderen in San Juan over de sponsorloop in Waalwijk en vroegen ze om een tekening te maken. Op de terugweg naar Nederland brachten zij vervolgens een grote stapel tekeningen mee in hun rugzak.



tekening 1.6 - De school van San Juan door Catalina (12 jaar)



Stichting Amigos de San Juan de Flores

JAARREKENING 2003

Jaarrekening 2003

1 Balans per 31 december 2003

(na voorgestelde mutatie bestemmingsreserve)

		2003		2002	
		EUR	EUR	EUR	EUR
Activa					
Vlottende activa					
Overlopende activa	3	0		7	
Liquide middelen	4	10.607		12.324	
		<hr/>		<hr/>	
Som der vlottende activa			10.607		12.331
			<hr/>		<hr/>
Som activa			10.607		12.331
			<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>
Passiva					
Bestemmingsreserve	5		10.343		10.848
Kortlopende schulden					
Schuld aan vrijwilliger	6		264		1.483
			<hr/>		<hr/>
Som passiva			10.607		12.331
			<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>

2 Staat van baten en lasten over de periode 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003

		1 januari 2003 - 31 december 2003 EUR	1 januari 2002 - 31 december 2002 EUR
Fondsenwerving			
Baten			
Baten uit Fondsenwerving	7	5.645	12.912
Rentebaten	8	14	8
Totaal baten		5.659	12.920
Lasten			
(In)directe verwervingskosten	9	262	409
Uitvoeringskosten	10	762	348
Onvoorzien	11	5	
Totaal lasten		1.029	757
<i>Totaal beschikbaar voor doelstelling</i>		<i>4.630</i>	<i>12.163</i>
Bestedingen aan doelstelling	12	5.135	3.838
Tekort / overschot		-505	8.325
Mutatie bestemmingsreserve		-505	8.325
Saldo		-	-

3 Toelichting op de balans per 31 december 2003 en de staat van baten en lasten over de periode 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003

1 Algemeen

Oprichting

Op 5 september 2000 is Stichting Amigos de San Juan de Flores te Amsterdam opgericht. Het eerste boekjaar van de Stichting liep van de oprichtingsdatum 5 september 2000 tot en met 31 december 2001. De boekjaren daarna volgen de jaartelling en lopen van 1 januari tot en met 31 december.

De Stichting heeft als doel het bijdragen aan de structurele ontwikkeling van het dorp San Juan de Flores te Guatemala en haar dorpsbewoners. De Stichting tracht haar doel onder meer te verwezenlijken door:

- het organiseren van kleinschalige projecten op het gebied van onderwijs, gezondheidszorg, sport, cultuur en milieu;
- het verbeteren van de algemene woon- en leefomstandigheden binnen de gemeenschap;
- het jaarlijks verstrekken van studiebeurzen aan getalenteerde scholieren;
- het verrichten van verdere handelingen die met het vorenstaande in de ruimste zin verband houden of daartoe bevorderlijk kunnen zijn.

2 Grondslagen van waardering en resultaatbepaling

Vergelijkende cijfers

Dit boekjaar loopt van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003. De cijfers worden vergeleken met het voorgaande boekjaar.

Activa en passiva

De activa en passiva zijn tegen nominale waarden opgenomen.

Resultaat

Ten einde de administratie te vereenvoudigen, is overgegaan tot wijziging in de toerekening. Bestedingen worden niet langer toegerekend aan het jaar waarin het Bestuur over een aanvraag het besluit tot uitkering heeft genomen, maar aan het jaar waarin de gelden werkelijk besteed zijn. De administratie is derhalve op een kasstelsel gebaseerd.

Alle baten en lasten worden aan het jaar toegekend waarin zij werkelijk ontvangen dan wel uitgegeven zijn.

4 Toelichting op de balans per 31 december 2003

Vlottende activa

Overlopende activa

31-12-2003 EUR	31-12-2002 EUR
0	7
<hr/>	<hr/>
0	7
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Liquide middelen

	31-12-2003 EUR	31-12-2002 EUR
Postbank, 4547502	4.323	4.314
ABN Amro, 58.69.04.689	6.284	8.010
	<hr/>	<hr/>
	10.607	12.324
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Bestemmingsreserve

	31-12-2003 EUR	31-12-2002 EUR
Saldo per einde voorafgaand boekjaar	10.848	2.523
Mutatie bestemmingsreserve	-505	8.325
Stand 31 december 2003	10.343	10.848

Gezien het specifieke karakter van de Stichting is een bestemmingsreserve gevormd ter dekking van toekomstige uitkeringen. Jaarlijks wordt het saldo van de staat van baten en lasten ten gunste / ten laste van de bestemmingsreserve gebracht.

Kortlopende schulden

	31-12-2003 EUR	31-12-2002 EUR
Schuld aan vrijwilliger	264	1.483
Stand 31 december 2003	264	1.483

Baten

Baten uit fondsenwerving

	31-12-2003 EUR	31-12-2002 EUR
Contributies en donaties (jaarlijks)	1.875	1.957
Giften en schenkingen	1.589	1.026
Schenkingen divers (koninginnedag, schorten)	529	519
Sponsorbijdragen	1.652	9.410
	<hr/>	<hr/>
	5.645	12.912
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Rentebaten

Dit betreft de in 2003 ontvangen rente op de ABN Amro-bankrekening en de Postbank-girorekening van EUR 14.

Lasten

(In)directe verwervingskosten

	2003 EUR	2002 EUR
Mailingkosten (porti & kopieerkosten)	262	282
Publiciteitsmateriaal	0	109
Overige verwervingskosten	0	18
	<hr/>	<hr/>
	262	409
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

De (in)directe verwervingskosten bedragen in 2003 EUR 262. Onder verwervingskosten vallen de kosten die gemaakt worden om nieuwe donateurs/amigo's te werven en te behouden. Dit zijn onder andere kosten voor mailings (nieuwsbrief), folder, kerstkaarten, jaarverslag, fotomateriaal San Juan et cetera.

Uitvoeringskosten

	2003	2002
	EUR	EUR
Contributies	317	171
Kantoorkosten	189	58
Bankkosten	61	35
Vrijwilligersdag	195	0
Reiskosten	0	84
	<hr/>	<hr/>
	762	348
	<hr/>	<hr/>

De uitvoeringskosten bedragen in 2003 EUR 762. Onder uitvoeringskosten vallen onder andere de volgende kosten: contributie postbusnummer en Kamer van Koophandel, kantoorkosten (enveloppen, etiketten, internetkosten, vergaderkosten), bankkosten en reiskosten. De post contributies is dit jaar extra hoog omdat de postbuskosten voor 2004 reeds in 2003 zijn betaald. Verder is dit jaar voor het eerst als dank aan de vrijwilligers een vrijwilligersdag georganiseerd, waarvoor de Stichting een deel van de kosten heeft gedragen. In verband met het verblijf van twee vrijwilligers in San Juan zijn extra kosten gemaakt voor het overboeken van gelden, alsmede extra telefoon- en internetkosten.

Onvoorzien

Deze post betreft koersverschillen e.d.

Aan de kosten fondsenwerving heeft het CBF (Centraal Bureau Fondsenwerving) de norm van 25% gesteld. Dit betekent dat, wil een stichting in aanmerking komen voor het keurmerk, niet meer dan vijftientig eurocent mag worden uitgegeven om een euro binnen te krijgen. De kosten voor fondsenwerving bedroegen in 2003 18,14 % van de totale baten uit fondsenwerving. De Stichting zit daarmee ruim onder de norm van het CBF.

Bestedingen doelstelling

In 2003 zijn in totaal 7 projecten uitgevoerd.

Projecten	2003 EUR	2002 EUR
Project – beurzen	400	699
Project – dak kleuterschool	0	510
Project – omheining kleuterschool	407	763
Project – boekenkast/bibliotheek	786	600
Project – materiaal scholen	357	200
Project – bonus leraren	288	389
Project – potje colegio	0	140
Project - ventilatoren	490	0
Project - watervoorziening	1.176	0
Project – Madres Guías	0	537
Projectkosten	1.231	0
	5.135	3.838

De projectkosten betreffen o.a. de reis- en verblijfskosten voor de vrijwilligers alsmede een ticket voor een werkbezoek aan Guatemala van de voorzitter in januari 2004.

Deel van de uitgaven voor de watervoorziening betreft een lening (€ 805,45)

Begroting boekjaar 2004

	begroting 2004 EUR	werkelijk 2003 EUR	begroting 2003 EUR
Fondsenwerving			
Baten			
Contributies en donaties (jaarlijks)	2.000	1.875	2.000
Giften en schenkingen	1.200	1.589	1.200
Schenkingen divers	5.000	529	500
Sponsorbijdragen	4.000	1.652	5.000
	12.200	5.645	8.700
Totaal baten uit fondsenwerving			
Rentebaten	20	14	10
	12.220	5.659	8.710
Lasten			
(In)directe verwervingskosten	275	262	500
Uitvoeringskosten	800	762	750
Onvoorzien	0	5	0

Totaal lasten	1.075	1.029	1.250
Baten minus lasten	11.145	4.630	7.460
Bestemmingsreserve (transport 2003)	10.343	10.848	10.848
Totaal beschikbaar voor doelstelling	21.488	15.478	18.308
Bestedingen aan doelstelling			
Beurzen	1.500	400	1.250
Madre Guias	0	0	1.500
Dorpsvoorzieningen	750	0	750
Schoolmaterialen	600	357	600
Bibliotheek/boeken	750	786	1.500
Colegio	500	288	750
Projectkosten vrijwilligers	1.500	1.231	1.000
Watervoorziening	2.000	1.176	1.500
Ventilatoren	0	490	0
Omheining kleuterschool	0	407	0
Aanleg speelveld	3.000		
Aanschaf sportkleding	500		
Latrines primaria	2.000		
Computer & computercursus	750		
Reservering beurzen 2005-2006	2.000		2.500
Reservering beurzen 2006-2007	2.000		2.000
Nieuwe projecten	3.638		4.958
Totaal besteed aan doelstelling	21.488	5.135	18.308
Overschot/tekort (ten laste/ gunste van de bestemmingsreserve)	0	10.343	0
Saldo	-	-	-

Gegevens:

Stichting Amigos de San Juan de Flores
Postbus 15922
1001 NK Amsterdam
Tel & fax: 084 8712237
E-mail: info@amigosdesanjuan.org
WWW: <http://www.amigosdesanjuan.org>

Giro: 4547502
Bank: 586904689 t.n.v. Stichting Amigos de San Juan de Flores, Amsterdam